

Ο ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΤΗΣ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΗΣ ΑΝΗΣΥΧΕΙ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΟΥ!

# Πασχαλιάτικη αύξηση στα επίσημα επιτόκια;

ΟΛΟΙ ΘΑ ΥΠΟΦΕΡΟΥΜΕ ΑΠΟ ΤΙΣ ΥΨΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΩΝ ΣΠΙΤΙΩΝ

Σύμφωνα με τον άνθρωπο που αποφασίζει τα επίσημα επιτόκια στην Αυστραλία, η κάθετη αύξηση στις τιμές των σπιτιών που βλέπουμε τώρα θα κάνουν σχεδόν αδύνατη την αγορά σπιτιού και για τα παιδιά του. Ο κυβερνήτης της Αποθεματικής Τράπεζας Αυστραλίας, Γκλεν Στίβενς, εξέφρασε την βαθιά ανησυχία του για την αύξηση στις τιμές των σπιτιών και τις πωλήσεις σπιτιών στους πλειστηριασμούς σε αριθμούς ρεκόρ. Μιλώντας σε πρωινή τηλεοπτική εκπομπή, είπε ότι δεν θα ωφελούσε κα-

νέναν, ούτε τα παιδιά του, αν διατηρούσε τα επιτόκια στο σημερινό 4%.

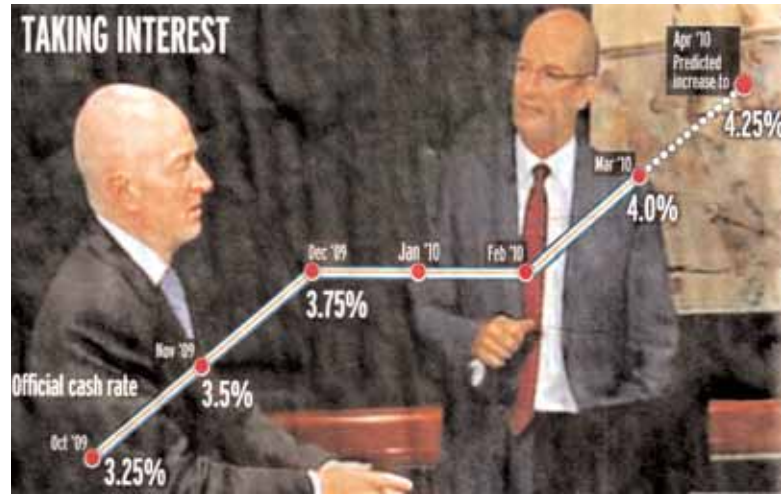
Η ειλικρινής ομολογία του κ. Στίβενς σχεδόν διαβεβαιώνει αυτούς που εξοφλούν στεγαστικά δάνεια ότι θα πληγούν με πασχαλιάτικη αύξηση στα επιτόκια.

«Έχω παιδιά που δεν θ' αργήσουν να αποκτήσουν σπίτι δικό τους για να ζήσουν μέσα και διερωτώμαι πώς θα μπωρέσουν να το αγοράσουν με τις τιμές των σπιτιών να έχουν εκτιναχθεί στα ύψη. Νομίζω ότι είναι χρήσιμο να το κάνουμε ξεκάθαρο στον κόσμο

ότι δεν είναι σωστό να παραμείνουν τα επιτόκια τόσο χαμηλά», είπε ο κ. Στίβενς.

«Δεν πρέπει να υποθέσουν ότι τα επιτόκια θα παραμείνουν χαμηλά γιατί θα είναι λανθασμένη υπόθεση. Είναι λάθος και επικίνδυνο να νομίζει κάποιος ότι εγγύηση για την ευημερία του είναι η επένδυση σε κτήρια», είπε ο κ. Στίβενς.

Είναι η δεύτερη αυστηρή προειδοποίηση από την Αποθεματική Τράπεζα σε μερικές ημέρες για την άνοδο στις τιμές σπιτιών από την ξέφρενη δραστηριότητα στους πλειστηριασμούς σπιτιών σε Σίδνεϊ



και Μελβούρνη όπου πωλήθηκαν το 75% των σπιτιών.

Το διοικητικό συμβούλιο της Τράπεζας θα συνεδριάσει την προσεχή Τρίτη για ν' αποφασίσει αν θα αυξήσει τα επίσημα επιτόκια.

Το 62% των οικονομολόγων προβλέπουν αύξηση 0,25%, αλλά ο κορυφαίος οικονομολόγος της Macquarie Equities, Ρόρι Ρόμπερτσον, είπε ότι το ποσοστό ίσως είναι πολύ μεγαλύτερο.

Η Commonwealth Bank προβλέπει αύξηση των επιτοκίων στο 5,25% πριν τα Χριστούγεννα, που θα προσθέσει \$240 το μήνα για την εξόφληση στεγαστικού δανείου \$300.000.

**ΣΤΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ, ο Γκλεν Στίβενς στην τηλεοπτική εκπομπή με την σταδιακή, αλλά σταθερή αύξηση των επιτοκίων μετά τον Οκτώβριο 2009.**

## PETITION | ΑΙΤΗΜΑ

GREEK

Προς τον Αξιότιμο Πρόεδρο και τα Μέλη της Βουλής  
Το παρόν αίτημα

Ορισμένων Αυστραλών πολιτών συμπεριλαμβανομένων αντιπροσώπων της κοινότητας, εκπαιδευτικών, πολιτικών οργανισμών και ιδρυμάτων σε ολόκληρη τη χώρα,

**φέρει στην προσοχή του σώματος**

Το σημαντικό θέμα της περιλήψης της Νεοελληνικής γλώσσας στο Εθνικό Πρόγραμμα Διδασκαλίας, ως γλώσσας πολιτισμικής, κοινοτικής, ιστορικής και οικονομικής σημασίας για την Αυστραλία και τον αυστραλιανό λαό.

**Ως εκ τούτου ζητάμε από τη Βουλή**

Να μεριμνήσει, ώστε να περιληφθεί η Νεοελληνική γλώσσα στο Εθνικό Πρόγραμμα Διδασκαλίας, που διαμορφώνει η Επιτροπή Διαμόρφωσης του Εθνικού Προγράμματος.

Translation by Kostas Nikolopoulos (Professional Translator, No 10811)

ENGLISH

To the Honourable Speaker and the Members of the House of Representatives  
This petition of

Certain citizens of Australia including representatives of community, educational, political organisations, institutions and establishments across the country

**draws to the attention of the house**

The matter of the importance of including the Modern Greek language in the National Schools Curriculum as a language of cultural, community, historical and economic importance to Australia and the Australian people.

**We therefore ask the House to**

Ensure that the Modern Greek language is included in the National Schools Curriculum currently being developed by the Australian Curriculum and Reporting Authority.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑΤΩΔΩΝ

## Να σταματήσει η αιματοχυσία στους δρόμους της ΝΝΟ

Κάθε μπιραρία στη ΝΝΟ θα μπορούσε να αντιμετωπίσει κλείσιμο των θυρών της στη μια μετά μεσάνυχτα αν εφαρμοστεί πρόταση από την αστυνομία, γιατρούς και τα πληρώματα ασθενοφόρων. Στην πρόταση περιλαμβάνεται και η απαγόρευση ποτών με περισσότερο από 5% οινόπνευμα σε όλα τα κλαμπ, εστιατόρια, μπιραρίες κλπ., μετά τις 10 το βράδι.

Οι εργαζόμενοι στις Υπηρεσίες Επείγοντων Περιστατικών πιστεύουν ότι δεν είναι αρκετά αποτελεσματικά τα κυβερνητικά μέτρα για τον περιορισμό στην κατανάλωση οινοπνευματωδών και ζητούν να εφαρμοστούν τα σκληρά μέτρα που έχουν φέρει καλά αποτελέσματα στο Νιουκάστλ.

Τα αυστηρά μέτρα στο Νιουκάστλ έχουν μειώσει κατά 29% τις συμπλοκές μεθυσμένων τα βράδια στα πέντε χρόνια μέχρι το 2009. Εκτός από την κλείσιμο των θυρών στη μια μετά τα μεσάνυχτα και την απαγόρευση «δυνατών» οινοπνευματωδών μετά τις 10 μ.μ., στα μέτρα περιλαμβάνονται η 3η πρωινή σαν ώρα για το στα-

μάτημα λειτουργίας των μπιραριών, να μην μπορεί κάποιος πελάτης τους να αγοράσει περισσότερα από 4 ποτά κάθε φορά και η απαγόρευση στην πώληση αλκοολικών ποτών 30 λεπτά πριν το κλείσιμο της μπιραρίας.

Σύμφωνα με στατιστικές από το 2004 μέχρι το 2008 ο αριθμός βιαιων επεισοδίων από την κατανάλωση οινοπνευματωδών αυξήθηκε από 15.398 στα 19.735. Έχουν καταγραφεί 2855 επιθέσεις εναντίον αστυνομικών και 6370 κακοποιήσεις ατόμων μέσα σε μπιραρίες.

Η αστυνομικός Πρου Μπούργκουν είπε ότι υποστηρίζει σκληρούς νόμους εναντίον των οινοπνευματωδών, επειδή την κτύπησε στο κεφάλι ένας άνδρας που έπινε σε μπιραρία μέχρι τις 5 το πρωί.

«Ήταν τόσο μεθυσμένος, που δεν κατάλαβε ότι ήμουν αστυνομικός», είπε η κα Μπούργκουν.

Εξάλλου, ο παλαιάμαχος τραυματιομεταφορέας, Στίβεν Πόλαρντ είπε ότι έχει δεχτεί επιθέσεις από μεθυσμένους που προσπαθούσε να τους βοηθήσει.



**Η σάρτζεντ Πρου Μπούργκουν και ο τραυματιοφορέας Στίβεν Πόλαρντ.**

NAME   ΟΝΟΜΑ	SIGNATURE   ΥΠΟΓΡΑΦΗ

Please post this petition to the following address:  
**Neos Kosmos Petition,**  
P.O.Box 42, Carlton North, Victoria, 3054

Παρακαλούμε να αποστείλετε το συμπληρωμένο απόκομμα στην ακόλουθη διεύθυνση:  
**Neos Kosmos Petition,**  
P.O.Box 42, Carlton North, Victoria, 3054